

## Ogólne Warunki Handlowe (OWH)

(stan: 01.04.2021)

### I. Ważność / oferty

1. Niniejsze Ogólne Warunki Handlowe obowiązują odnośnie wszystkich – także przyszłych relacji biznesowych Hectronic GmbH oraz Hectronic Vertriebs- und Service GmbH (dalej każdorazowo: „dostawca”) z przedsiębiorcami (osoby fizyczne lub prawne lub spółka osobowa posiadająca osobowość prawną, które działają przy dokonywaniu czynności prawnej prowadząc działalność gospodarczą lub działalność zawodową na własny rachunek), osobami prawnymi prawa publicznego i publiczno-prawnym majątkiem specjalnym („zamawiający”) Warunki zakupu lub inne ogólne warunki handlowe zamawiającego obowiązują tylko wtedy, jeżeli dostawca wyraźnie wyraził zgodę na ich obowiązywanie.
2. Oferty dostawcy są niezobowiązujące i niewiążące. Dopiero zamówienie towaru przez zamawiającego obowiązuje jako wiążąca oferta zawarcia umowy. Dostawca może przyjąć tą ofertę zawarcia umowy albo na piśmie (np. poprzez potwierdzenie zlecenia) lub poprzez dostawę towaru do zamawiającego.
3. Dostawca zastrzega sobie zmiany odnośnie danych dotyczących przedmiotu dostawy lub świadczenia (np. ciężar, wymiary, wartości użytkowe, wytrzymałość, tolerancja, dane techniczne lub nazwy produktów) oraz jego prezentacji (np. rysunki i ilustracje), jeżeli przedmiot dostawy nie zostanie przez to w istotny sposób zmieniony lub jego jakość poprawiona, a zmiany lub odstępstwa są dla zamawiającego akceptowalne.

### II. Ceny i warunki dostawy

1. Jeżeli nie ustalono nic innego, obowiązują ceny i warunki z cennika dostawcy obowiązującego przy zawieraniu umowy z doliczeniem każdorazowo obowiązującego podatku obrotowego (VAT). Ceny nie wykazane w innych walutach podane są w EUR (€). Dostawa następuje loco zakład, obowiązują warunki „EXW magazyn wysyłki” (Incoterms 2020), przypadające ew. koszty dodatkowe jak transport i opakowanie, w przypadku dostaw na eksport cło oraz opłaty oraz inne daniny publiczne ponosi zamawiający. Opakowania transportowe i wszystkie inne opakowania zgodnie z rozporządzeniem dotyczącym opakowań nie są odbierane z powrotem przez dostawcę – o ile uprzednio nie ustalono inaczej, stają się własnością zamawiającego.
2. Jeżeli później niż cztery tygodnie po zawarciu umowy zmianie ulegną podatki lub inne koszty obce, na które dostawca nie ma wpływu, i które zawarte są w uzgodnionej cenie, lub ukształtują się na nowo, to dostawca jest uprawniony do zmiany ceny w odpowiednim zakresie.
3. Jeżeli przedmiot ma być dostarczony do innego państwa członkowskiego Unii Europejskiej (UE), to zamawiający jest zobowiązany, podać dostawcy przed wysyłką swój numer identyfikacji podatkowej do celów podatku obrotowego (VAT) NIP UE, poprzez który należy zrealizować dostawę, a także swoją gałąź przemysłu. To samo

obowiązuje odpowiednio w przypadku objęcia innych państw przepisami miarodajnymi dla tej regulacji.

### III. Płatność i kompensata

1. Jeżeli nie ustalono nic innego lub nie podano inaczej na fakturach, to wszystkie zapłaty są wymagalne natychmiast po wykonaniu świadczenia bez potrącania skonto, a zapłaty należy dokonać w ten sposób, żeby dostawca mógł dysponować kwotą w dniu jej wymagalności. Koszty obrotu płatniczego ponosi zamawiający. Płatności, które mają być dokonywane regularnie, należy realizować w ciągu 3 dni roboczych od rozpoczęcia każdorazowego okresu rozliczeniowego. Jeżeli dalej nie ustalono inaczej lub w fakturach nie podano inaczej, to zamawiający po upływie 14 dni kalendarzowych od dostawy i od wystawienia faktury po prostu zalega z płatnością, w przypadku płatności, które mają być dokonywane regularnie, jest w zwłoce po upływie 14 dni kalendarzowych od dnia ich wymagalności. Dostawa jest uprawniony - niezależnie od innych roszczeń odszkodowawczych w przypadku zaległości płatniczych, w przypadku zaległości płatniczych, za które nie ponosi odpowiedzialności, do odroczenia własnych zobowiązań umownych do czasu spowodowania uregulowania zaległych płatności. Zamawiającemu przysługują prawa do zatrzymania lub prawa do potrącania wzajemnych należności tylko wtedy, jeżeli jego wzajemne roszczenia są bezsporne i prawomocnie stwierdzone.
2. Jeżeli zamawiający jest w zwłoce z płatnością, to dostawca może wstrzymać obowiązujące go świadczenia, np. poprzez dezaktywację dostępu do oprogramowania stanowiącego przedmiot umowy. Nie zwalnia to zamawiającego z jego obowiązku do zapłaty (bieżących) wynagrodzeń.
3. Jeżeli zamawiający zalega z płatnością istotnej kwoty lub nie wykupi weksła w przypadku wymagalności, lub nastąpią inne okoliczności, które wskazują na istotne pogorszenie zdolności płatniczej zamawiającego po zawarciu umowy oraz stanowią zagrożenie dla roszczenia o zapłatę, to dostawca jest uprawniony domagać się wszystkich nieprzedawnionych należności z bieżących relacji biznesowych z zamawiającym jako wymagalnych, oraz żądać ich zabezpieczenia lub płatności z góry z tytułu jeszcze zaległych dostaw i usług w ramach relacji biznesowych, chyba że zamawiający ustanowi dostateczne zabezpieczenie.
4. Uzgodnione skonto dotyczy wartości faktury i zakłada kompletne wyrównanie wszystkich wymagalnych zobowiązań zamawiającego w momencie skontowania.
5. W przypadku dostaw, które zgodnie z ustaleniami lub z natury rzeczy następują jako dostawy częściowe, dostawca jest uprawniony żądać za każdą dostawę częściową płatności częściowej w stosunku jej wartości do wartości całego zlecenia.

#### **IV. Realizacja dostaw, okresy i terminy dostaw**

- 1.** Jeżeli wyraźnie nie oznaczono jako wiążące, to informacje dotyczące czasu dostaw i świadczeń nie są wiążące.
- 2.** Terminy dostaw i świadczeń zaczynają się z datą potwierdzenia zlecenia i obowiązują pod warunkiem wyjaśnienia we właściwym czasie wszystkich szczegółów zlecenia oraz wypełnienia we właściwym czasie wszystkich zobowiązań zamawiającego, jak np. przekazania wszystkich urzędowych zaświadczeń, przedłożenia akredytyw i gwarancji lub uiszczenia zaliczek. W przypadku niespełnienia tego, czas dostawy wydłuża się odpowiednio. Nie obowiązuje to, jeżeli opóźnienie następuje z powodów leżących po stronie dostawcy.
- 3.** Okres przewidziany na instalację rozpoczyna jednak swój bieg najwcześniej, gdy komponenty, które ma dostarczyć zamawiający są należycie zainstalowane i jeżeli zapewnione są inne warunki instalacyjne, które zasadniczo zgodnie z ustaleniem są w gestii zamawiającego (swobodny dostęp do miejsca instalacji, udostępnienie pomocników montażowych, odpowiednich pomieszczeń, przyłączy energii itd.)
- 4.** Miarodajne dla zachowania okresów i terminów dostaw jest moment wysłania z zakładu lub magazynu. Uważa się je za zachowane w chwili zgłoszenia gotowości do wysyłki, jeżeli towar bez winy dostawcy nie może być wysłany w porę.
- 5.** Zgodnie z umową towar zgłoszony jako gotowy do wysyłki musi być niezwłocznie zapotrzebowany, w przeciwnym razie dostawca jest uprawniony po wezwaniu wysłać go na koszt i ryzyko zamawiającego lub według własnego uznania składować na koszt i ryzyko zamawiającego i natychmiast zafakturować. Dodatkowo powstałe koszty składowania zostaną dodatkowo zafakturowane zamawiającemu według zwyczajnych stawek.
- 6.** W przypadku działania siły wyższej i wystąpienia innych nieprzewidywalnych nadzwyczajnych okoliczności np. w przypadku awarii, strajków, lokautu, braku środków transportu, interwencji urzędowych, trudności z zaopatrzeniem w energię, braku lub opóźnienia samozaopatrzenia, pandemii itp. – ustalone terminy dostaw ulegają przedłużeniu w stosownym zakresie, o ile dostawca nie ponosi odpowiedzialności za zaistnienie tych okoliczności. Jeżeli z powodu wymienionych okoliczności usługa stanie się niemożliwa lub nie można jej w ogóle oczekiwać, to dostawca jest zwolniony z obowiązku świadczenia.
- 7.** Jeżeli bez winy dostawcy transport przewidywaną drogą lub do przewidywanego miejsca w przewidzianym czasie stanie się niemożliwy, to jest on uprawniony zrealizować dostawę inną drogą lub do innego miejsca, jeżeli jest akceptowalne przez zamawiającego. Powstające dodatkowe koszty ponosi zamawiający. Zamawiający będzie miał wcześniej możliwość zajęcia stanowiska w tej sprawie.
- 8.** Dopuszczalne są dostawy częściowe, jeżeli zamawiający ma możliwość wykorzystania dostawy częściowej w ramach umownego celu przeznaczenia, dostawa pozostałych zamówionych towarów jest zagwarantowana i zamawiającemu nie powstają z tego powodu ani znaczne dodatkowe nakłady ani dodatkowe koszty. Dopuszczalne są przyjęte w handlu dostawy z nadwyżką ustalonej ilości lub niedoborem ustalonej ilości.
- 9.** W przypadku transakcji z sukcesywnymi dostawami zamawiający musi składać

zapotrzebowania z podziałem asortymentu na mniej więcej równe ilości miesięczne. W przeciwnym razie dostawca jest uprawniony zrealizować dostawę według własnego uznania i zgodnie z zasadami słuszności ze stosownym uwzględnieniem interesów zamawiającego. Jeżeli poszczególne zapotrzebowania przekraczają w sumie ilość umowną, to dostawca może, ale nie musi dostarczyć nadwyżkę ilości. Wolno mu zafakturować nadwyżkę ilości zgodnie z obowiązującymi cennikami w chwili zapotrzebowania lub dostawy.

10. Jeżeli zamawiający zwleka z przyjęciem dostawy lub z własnej winy narusza inne zobowiązania do współdziałania, to dostawca jest uprawniony - bez szkody dla dochodzenia dalej idących praw - do odstąpienia od umowy i / lub dochodzenia odszkodowania ryczałtowego z powodu niewykonania zobowiązania w wysokości 1% za zakończony tydzień zwłoki, najwyżej jednak 5% kwoty zlecenia. Obie strony umowy zastrzegają sobie możliwość udowodnienia wyższej lub niższej szkody.
11. Dokumentację należącą do zakresu dostawy lub w inny sposób należną dostawca udostępnia zasadniczo tylko w języku niemieckim lub angielskim.
12. Świadczenie stanowiące podmiot umowy spełnia obowiązujące w Niemczech przepisy prawne włącznie z obowiązującymi europejskimi dyrektywami prawnymi. Za zachowanie szczególnych przepisów innego kraju odpowiedzialny jest zamawiający.

## V. Prace w strefie wpływów zamawiającego

1. Przy wykonywaniu robót montażowych i innych na obszarze wpływów zamawiającego, włącznie z miejscem ustawienia automatów w strefie zewnętrznej, jest on zobowiązany do ustalonej lub zwyczajnej oraz we właściwym czasie z góry przez dostawcę zgłoszonej pomocy technicznej (np. udostępnienie oświetlenia, prądu trójfazowego, suchych pomieszczeń z możliwością ich zamknięcia na klucz w celu przechowywania materiału, przygotowawcze roboty ziemne, udostępnienie stosownych pracowników do pomocy itd.) Miejsce pracy musi być swobodnie dostępne i opróżnione.
2. Jeżeli powstaną dodatkowe nakłady, ponieważ dostawca z powodu zaniedbań zamawiającego - inaczej niż zapowiedziano - nie może na miejscu rozpocząć robót (ponieważ przykładowo niemożliwy jest dostęp do miejsca montażu), to takie dodatkowe nakłady zostaną zafakturowane zamawiającemu po obowiązujących stawkach.
3. Jeżeli zamawiający jest zobowiązany do odbioru, to musi on nastąpić niezwłocznie w terminie odbioru. Jeżeli termin odbioru nie został uzgodniony, to musi on nastąpić w ciągu 10 dni kalendarzowych od zgłoszenia gotowości do odbioru przez dostawcę. Jeżeli zamawiający odmawia odbioru w terminie i z podaniem powodów (przedstawienie różnicy między jakością faktyczną a jakością wymaganą), to odbiór obowiązuje jako skuteczny. Zamawiający może odmówić odbioru tylko w przypadku wystąpienia istotnej wady.

## VI. Zastrzeżenia własności

1. Wszystkie dostarczone towary pozostają własnością dostawcy (towar zastrzeżony) do czasu spełnienia wszelkich żądań, przysługujących w ramach relacji biznesowej (rozszerzone zastrzeżenie własności).
2. Zamawiający jest zobowiązany przechowywać starannie na własny koszt towary dostarczone z zastrzeżeniem własności, utrzymywać je w dobrym stanie i naprawiać oraz ubezpieczyć od ognia, szkód spowodowanych wodą, włamania i kradzieży.
3. Obróbka i przetwarzanie towaru zastrzeżonego następuje dla dostawcy jako producenta, bez zobowiązywania go. Poddany obróbce i przetworzony towar traktowany jest jako towar zastrzeżony w rozumieniu pkt. VI.1. W przypadku przetwarzania, łączenia lub mieszania towaru zastrzeżonego z innymi towarami przez zamawiającego dostawcy przysługuje proporcjonalna współwłasność w nowej rzeczy w stosunku wartości faktury za towar zastrzeżony do wartości faktury za inne zastosowane towary. Jeżeli własność wygasa poprzez połączenie lub zmieszanie, to zamawiający przenosi na dostawcę już teraz przysługujące mu prawa własności do nowego zasobu lub do nowej rzeczy w zakresie wartości faktury za towar zastrzeżony i przechowuje nieodpłatnie dla dostawcy. Te prawa do współwłasności uznawane są za towar zastrzeżony w rozumieniu pkt. VI.1.
4. Zamawiający może zbyć towar zastrzeżony tylko w ramach zwyczajnych stosunków handlowych na swoich normalnych warunkach handlowych i jeżeli nie jest w zwłoce, pod warunkiem, że należności z odsprzedaży zgodnie z pkt. VI.5 do VI.7 przechodzą na dostawcę. Nie jest on uprawniony do innego dysponowania towarem zastrzeżonym.
5. Należności powstające z odsprzedaży lub innego powodu prawnego w związku z towarem zastrzeżonym (w szczególności przejście własności na klienta końcowego, wypadek ubezpieczeniowy, czynność niedozwolona) zamawiający już teraz ceduje tytułem zabezpieczenia w pełnym zakresie na dostawcę. Dostawca cesję przyjmuje. W przypadku zbycia towarów, w których dostawca ma udziały współwłasności zgodnie z pkt. VI.3 zostanie mu sędowana część odpowiadająca jego udziałowi we współwłasności.
6. Zamawiający jest uprawniony do ściągania należności z tytułu odsprzedaży. To upoważnienie do ściągania należności wygasa w przypadku odwołania go przez dostawcę. Z prawa odwołania dostawca skorzysta tylko wtedy, jeżeli staną mu się znane okoliczności, z których wynika istotne pogorszenie zdolności płatniczej zamawiającego zagrażające roszczeniu o płatność. Jeżeli zamawiający zachowuje się niezgodnie z umową – w szczególności jeżeli zalega on z płatnością należności z tytułu wynagrodzenia, to dostawca może od niego wymagać ujawnienia cesji i przekazania mu informacji i dokumentów koniecznych do ściągania należności.
7. Zamawiający musi niezwłocznie powiadomić dostawcę o zajęciu lub innych utrudnieniach dotyczących towaru zastrzeżonego ze strony osób trzecich. Zamawiający ponosi wszystkie koszty, które są konieczne do uchylenia dostępu lub zapewnienia transportu powrotnego towaru zastrzeżonego, jeżeli nie zostaną pokryte przez osoby trzecie.



## VII. Gwarancja

1. W przypadku dostawy wadliwych przedmiotów następuje dodatkowe świadczenie według wyboru dostawcy poprzez usunięcie wady lub dostarczenie rzeczy bez wady.
2. Dostawca jest uprawniony uzależnić należne świadczenie dodatkowe od zapłaty wymagalnej ceny kupna przez zamawiającego. Zamawiający jest jednak uprawniony do zatrzymania stosownej części ceny kupna w stosunku do wady.
3. Jeżeli zamawiający nie umożliwi niezwłocznie dostawcy przekonania się o wadzie fizycznej, nie udostępni w szczególności na żądanie i po upływie stosownego dodatkowego terminu zakwestionowanego towaru lub jego próbek, to dostawca nie jest w zwinie ze świadczeniem dodatkowym z umowy.
4. Jeżeli wada polega na wadliwym wyrobie obcym, to dostawca jest uprawniony do cesji na rzecz zamawiającego swoich roszczeń gwarancyjnych wobec swojego poddostawcy. W takim przypadku można dopiero wtedy dochodzić gwarancji od dostawcy, jeżeli zamawiający scedowanych roszczeń dochodził sądownie od poddostawcy. Zawieszenie biegu przedawnienia wobec poddostawcy (poprzez negocjacje lub postępowanie sądowe) powoduje także zawieszenie roszczeń gwarancyjnych wobec dostawcy.
5. Okres gwarancji wynosi – oprócz przypadku podstępu, z zastrzeżeniem pkt. VIII.7 i o ile umownie nie ustalono inaczej - zasadniczo 24 miesiące, w przypadku materiałów zużywających się i eksploatacyjnych (drukarki, czytniki kart itp.) oraz komponenty IT (jak np. modem) 12 miesięcy, w przypadku używanych artykułów 6 miesięcy.

## VIII. Ogólne ograniczenie odpowiedzialności cywilnej

1. Dostawca ponosi odpowiedzialność cywilną z powodu naruszenia umownych i pozaumownych obowiązków wobec zamawiającego – również za swoich pracowników – kierowników i za inne osoby wykonujące jego zobowiązania – z zastrzeżeniem następujących regulacji tylko w przypadkach umyślnych i rażącej niedbałości.
2. Za szkody wynikające z naruszenia istotnych obowiązków umownych, tzn. obowiązków umownych, których wykonanie nadaje umowie charakter i umożliwia dopiero jej należytą realizację i w dotrzymanie której partner umowy normalnie wierzy i może wierzyć, dostawca odpowiada również wtedy, jeżeli obciąża go tylko zwyczajne niedbalstwo.
3. Jeżeli dostawcę w przypadkach pkt. VIII.1 i VIII.2 nie obciąża umyślne zachowanie, to odpowiada on tylko za odszkodowanie w przypadku szkody powstającej w typowy sposób, którą dostawca przewidział przy zawieraniu umowy jako możliwy skutek naruszenia umowy lub którą powinien był przewidzieć przy zastosowaniu zwyczajowej staranności.
4. Ponadto odpowiedzialność cywilna dostawcy jest wyłączona także za szkody i szkody następcze spowodowane wadą.
5. Powyższe ograniczenia odpowiedzialności cywilnej nie obowiązują w przypadku zawinionych szkód powodujących niebezpieczeństwo narażenia życia, ciała i zdrowia, a także wtedy, jeżeli dostawca zagwarantował właściwości sprzedanej rzeczy oraz

w przypadkach obowiązkowej odpowiedzialności zgodnie z ustawą o odpowiedzialności cywilnej za produkt.

6. Jeżeli odpowiedzialność cywilna dostawcy jest wyłączona lub ograniczona, dotyczy to także osobistej odpowiedzialności jego pracowników, przedstawicieli ustawowych i osób wykonujących jego zobowiązania.
7. Roszczenia odszkodowawcze zgodnie z powyższymi pkt. VIII.1 do VIII.6 przedawniają się w terminach ustawowych.

## IX. Informacje i doradztwo techniczne

Informacje i zalecenia dostawcy udzielane są niewiążąco i z wyłączeniem wszelkiej odpowiedzialności, chyba że dostawca zobowiązał się wyraźnie i na piśmie do udzielenia informacji i zaleceń. To czy produkt nadaje się także do specjalnych zastosowań zamawiającego, zamawiający musi sam zbadać w ramach własnych testów. Informacje dostawcy nie stanowią także przyrzeczenia właściwości jego produktów.

## X. Oprogramowanie i konserwacja zdalna

1. Jeżeli zakres dostawy zawiera oprogramowanie, zamawiającemu nie zostaje przyznane wyłączne prawo do użytkowania dostarczonego towaru włącznie z jej dokumentacją. Przekazany zostaje do zastosowania na przedmiocie dostawy przeznaczonym do tego celu. Użytkowanie oprogramowania na więcej niż jednym systemie jest zabronione, o ile dostawca nie przyznał wyraźnie licencji wielosystemowych.
2. Zamawiający może oprogramowanie powielać, przerabiać, tłumaczyć lub konwertować z kodu wynikowego na kod źródłowy tylko w ustawowo dopuszczalnym zakresie (§§ 69a i następane ustawy o prawie autorskim). Zamawiający zobowiązuje się do nieusuwania - lub niezmienniania informacji o producencie – w szczególności adnotacji Copyright bez uprzedniej wyraźnej zgody dostawcy.
3. Wszystkie inne prawa do oprogramowania i dokumentacji włącznie z kopiami pozostają u dostawcy lub dostawcy oprogramowania. Udzielanie sublicencji jest niedopuszczalne.
4. Jeżeli dostawca przegrywa oprogramowanie w drodze konserwacji zdalnej nie będąc osobiście na miejscu w celu jego uruchomienia, to zamawiający musi podjąć wszystkie stosowne działania przy uruchomieniu i w fazie początkowej eksploatacji w celu możliwie największego zminimalizowania szkód z powodu ew. nieprawidłowego funkcjonowania oprogramowania. Obejmuje to przeprowadzenie testów funkcjonalnych urządzenia poddanego konserwacji zdalnej, wzmożoną obserwację parametrów funkcji i maszyny w czasie rozpoczęcia i możliwość niezwłocznego wyłączenia urządzenia w przypadku wystąpienia nieprawidłowego funkcjonowania.
5. Zamawiający jest zobowiązany stworzyć i zachować warunki techniczne, które umożliwiają konserwację zdalną przez dostawcę.
6. Jeżeli oprogramowanie zainstalowane jest na systemach dostawcy i zamawiający otrzymuje prawo użytkowania oprogramowania przez internet lub klienta (tzw. oprogramowanie ASP), to obowiązują uzupełniająco warunki ASP dostawcy, które są do

dyspozycji na stronie [www.hectronic.de](http://www.hectronic.de) i [www.hectronic.com](http://www.hectronic.com) lub można o nie zapytać u dostawcy.

7. Przed uruchomieniem oprogramowania zamawiający powinien je zawsze poddać kontroli pod kątem funkcjonowania i parametryzacji (np. pod kątem zdeponowania poprawnych modeli cenowych). Nieprawidłowe działania należy niezwłocznie zgłosić dostawcy.

## **XI. Miejsce wykonania świadczenia, jurysdykcja i prawo mające zastosowanie**

1. Jeżeli nie ustalono inaczej miejscem wykonania wszystkich zobowiązań dla obu stron umowy jest siedziba dostawcy.
2. Właściwością sądu jest siedziba dostawcy. Dostawca jest ponadto uprawniony pozwać zamawiającego także w jego siedzibie.
3. Obowiązuje prawo niemieckie z wyłączeniem konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów (CISG)